

# ARHITECTURA

BULETINUL INFORMATIV AL UNIUNII ARHITECTILOR DIN ROMANIA, IULIE - SEPTEMBRIE 2013



congresul national privind protejarea, reabilitarea si valorificarea patrimoniului architectural, urban si peisagistic  
"DE LA ARHITECTURA LA PATRIMONIU CONSTRUIT... SI MAI DEPARTE"  
SINAIA, ROMANIA, 27-29.09.2013

ICOMOS  
România



International Council on  
Monuments and Sites  
Conseil International  
des Monuments et des Sites



UNRMI - Uniunea Națională a Restauratorilor  
de Monumente Istorice



1908

INSTITUTUL ARHITECTURAL AL ROMANIEI

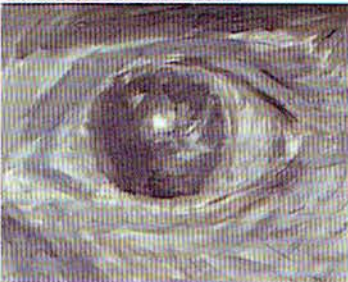
ARHITECTURA

PETRE ANTONESCU (1873-1965)

CASELE BRĂTIANU, BUCUREȘTI



Salvați  
**ROȘIA  
MONTANĂ**



MILITZA SION  
INTRE ARTE VIZUALE SI ARHITECTURA

Vă așteptăm la vernisajul expoziției  
marți, 23 iulie 2013, ora 18.00, la  
Muzeul Național al Țării Românești,  
sala Irina Nicolau



Muzeul Național al Țării Românești  
Muzeul Național al Țării Românești  
Sala Irina Nicolau  
23 iulie - 11 august 2013



Program Congres: De la arhitectură la patrimoniu construit...și mai departe - Sinaia 2013 (pg.2- 6)  
Scrisoare deschisă Roșia Montană (pg.7)  
Bienala de la Veneția 2014 (pg.8-9)  
Hotărâri ale Senatului UAR (pg.10)  
Evenimente Centrul de Cultură Arhitecturala al UAR (pg.11-16)  
Activitate în teritoriu (pg.17-19)

CUPRINS:



# CONGRES: DE LA ARHITECTURĂ LA PATRIMONIU CONSTRUIT... ȘI MAI DEPARTE - SINAIA 2013

Uniunea Arhitecților din România (UAR) și Universitatea de Arhitectură și Urbanism "Ion Mincu" din București (UAUIM) în calitate de coorganizatori, în colaborare cu Uniunea Națională a Restauratorilor de Monumente Istorice (UNRMI), Comisia Națională a Monumentelor Istorice și cu sprijinul ICOMOS România, organizează, în perioada **27-29 Septembrie**, la Palatul Cazinoului din Sinaia, **Congresul Național privind Protejarea, Reabilitarea și Valorificarea Patrimoniului Arhitectural, Urban și Peisagistic cu titlul "DE LA ARHITECTURĂ LA PATRIMONIU CONSTRUIT...ȘI MAI DEPARTE"**

## PROGRAMUL Congresului:

### 27.09.2013 Cazinoul Sinaia

09:00-10:00	Înregistrarea participanților
10:00-11:00	Deschiderea Congresului : Plen 1
11:00-11:30	Pauză de cafea
11:30-13:00	Plen 1 (continuare)
13:00-14:30	Pauza de masă
14:30-17:30	Prezentări/conferințe S2/S3
17:30-18:00	Deschiderea expoziției UNRMI – cuvântul președintelui UNRMI dr. arh. C. Hoinărescu
18:00	Program artistic coordonat de prof. pianist Livia Teodorescu

### 28.09.2013 Cazinoul Sinaia

09:00-11:00	Prezentări/conferințe S1/ S4 – Partea I
11:00-11:30	Pauză cafea
11:30-14:00	Prezentări/conferințe S1/S4 + Partea II
14:00-15:30	Pauză de masă
15:30-17:30	Plen 2
18:00-18.30	Prezentarea proiectului de restaurare BNR
18.30-19.00	Concluzii, închiderea Congresului
20:00	Cină festivă la restaurantul hotelului Palace

### 29.09.2013 - Program la alegerea participanților

1. Prezentări în expoziția lucrărilor de restaurare a monumentelor istorice. Dezbateri.
2. Vizite : Muzeul Civilizației Urbane Brașov, P-ța Sfatului, Mănăstirean Apostolache, jud. Prahova

▪ **Taxa de participare la Congres** este de 200 lei și se va achita la înregistrarea participanților în data de 27.09.2013.

**Membrii UAR și UNRMI** nu plătesc taxa de participare

▪ **Confirmările de participare** se vor face până la data de 22.09.2013 la:

Coordonator general arh. Lumina Patron tel/fax: 0213077190; mob.0722739810; e-mail: [uauimcs2013@yahoo.com](mailto:uauimcs2013@yahoo.com)  
 Secretariat UAR: Catalina Neagu tel/fax: 0213156073; mob.0737017785 e-mail: [uar\\_contact@yahoo.com](mailto:uar_contact@yahoo.com)  
 Secretariat UNRMI : Alina Toader mob: 0722955059 e-mail: [office\\_unrmi@yahoo.com](mailto:office_unrmi@yahoo.com)

▪ **Participanții care doresc să rezerve camere cu plată** la Hotel Palace Sinaia (Str. Octavian Goga nr.4, Sinaia) vor contacta până la data de 12.09.2013 pe d-na Roxana Dumitrache tel: 0734904336 ; e-mail: [roxana@palace-sinaia.ro](mailto:roxana@palace-sinaia.ro). Pretul camerei este de 215 lei/zi cameră dublă și 170 lei/zi cameră single.

▪ **Participanții care doresc să participe la un program de vizite și excursii** în zonă vor lua legătura cu dl. arh. Dan Manea tel. 0722309078, membru al comitetului organizatoric.





congresul national privind protejarea, reabilitarea si  
valorificarea patrimoniului arhitectural, urban si  
peisagistic

**“DE LA ARHITECTURA LA PATRIMONIU  
CONSTRUIT ...SI MAI DEPARTE”**

SINAIA, ROMANIA, 27-29.09.2013

**PROGRAMUL LUCRĂRILOR CONGRESULUI**

**ZIUA 1, Vineri 27.09.2013**

**Plen 1: Arhitectură, patrimoniu arhitectural și din nou arhitectură**

ora.	Nume, prenume, afiliere	Titlul comunicarii	Timp (min.)
10.00	UAR	Cuvant de deschidere	10
10.10	UAUIM	Cuvant de deschidere	10
10.20	Primăria Sinaia	Cuvant de bun venit	7
10.27	CJ Prahova	Cuvant de salut	7
10.35	MC	Alocutiune	10
10.45	MDRT	Alocutiune	10
10.55	BNR	Mesaj din partea sponsorului	5
11.00	Încheierea primei părți a Plenului I		65 min
11.30	Pauza		30 min
11.30	Prof.dr. Dan Mohanu	Cuvant deschidere chair	10
11.40	ACMH Benjamin Mouton, Vp ICOMOS	Key note	20
12.00	Prof.dr.arh. Sergiu Nistor ICOMOS Romania	Prezentare	15
12.15	OAR	Prezentare	15
12.30	INP, DPC, CNMI	Prezentare	15
12.45	Dr.Ligia Fulga, ASER	Prezentare	10
13.00	Încheierea Plenului I		90 min
17.30 18.00	Arh. Călin HOINĂRESCU Președinte al UNRMI	Vernisaj Expoziția UNRMI	30
18.00 19.00	Concert	Prof. Livia Teodorescu	60

**Secțiunea 2: Conservarea integrată a patrimoniului** Ziua 1, 14.45 – 17.30

Nr.	Nume, prenume, afiliere	Titlul comunicării	Timp (min.)
14.45	dr.arh. Liviu IANASI	Cuvant deschidere chair	10
14.55	conf.dr.arh. Kazmer Kovacs	Vecinătatea patrimoniului construit	30
15.25	sef lucr. dr. arh. Dragos Ciolacu, conf. dr. ing. Ionel Gosav, arh. peis. Vlad Rachieru	Ansamblu eclezial: intre sacralitatea traditiei si tentatia profana a modernitatii	15
15.40	arh. Drd. Matei Eugen Stoean	Bune practici pentru salvarea si reinsusirea bisericii vechi din lemn	15
15.55	asist. Dr. Arh. Alexandra Păcescu	Fondul urban istoric – conservare integrata prin relationare cu spatiul public	15
16.10	prof em Dr arh, Adriana Matei, Arh. Marcel Vancea, Arh. Irina Stefana Pop	Parcul sportiv Iuliu Hatieganu din Cluj premiat la Berlin in 1936 in lupta pentru supravietuire	15
16.25	asist.drd.arh. Butnariu Simona	Arta urbana de la experienta culturala la experiment in sit istoric	15
16.40	asist.drd.arh. Ilinca Paun Constantinescu, Elena Stoian, Dragos Dascalu, Cristina Sucala	Patrimoniul industrial ca sursa de regenerare. Cazul Petrila	15
16.55	<b>Intrebări, dezbateri, concluzii,</b>		35 min
17.30	<b>TOTAL Secțiunea 2 : 7 lucrari</b>		

**Secțiunea 3: Tehnici noi, tehnici tradiționale, abordări interdisciplinare.** Ziua 1, 14.45 – 17.30

Nr.	Nume, prenume, afiliere	Titlul comunicării	Timp (min)
14.45	prof.dr.arh. Rodica Crisan	Cuvant chair	10
14.55	prof.dr.ing. Mircea Crisan	Restaurarea structurală a monumentelor între principii și legislație	30
15.25	conf.dr. arh. Mihai Opreanu, UAUIM, Bucuresti	Bisericele sapate in creta. Murfatlar (Basarabi)	15
15.40	lect. Arh. Anamaria Mortu, UAUIM	Industria metalurgica bucuresteana 1863- 1918	15
15.55	conf. Ioana Gomoiu, prof. Dan Mohanu, Ileana Mohanu	Biserica rupestra din Corbii de Piatra	15
16.10	arh. Vlad Thiery	Decoratia acoperisurilor de sec. XIX din Bucuresti	15
16.25	asist.dr.arh. Irina Bancescu	Dificultatea conversiei in cazul unor exemple de patrimoniu industrial. Cazul silozurilor lui A. Saligny	15
16.40	drd. Arh. Raluca Velescu	Viitorul trecutului. Reabilitarea cladirilor "contaminate"	15
16.55	<b>Întrebări, dezbateri, concluzii</b>		35 min
17.30	<b>TOTAL Secțiunea 3 : 7 lucrari</b>		

**ZIUA 2, Sâmbătă 28.09.2013**
**Secțiunea 1 : Patrimoniul si durabilitatea dezvoltării,** Ziua 2, 09.15-11.25, 11.45 – 14.00

Ora	Nume, prenume, afiliere	Titlul comunicării	Timp (min.)
09.15	conf.dr.arh. Kazmer Kovacs	Cuvant deschidere chair	10
09.25	conf.dr.arh. Liviu Ianas	Fundamentarea politicilor publice din domeniul patrimoniului construit	30



09.55	arh. Silvia Costiuc	Culele oltenesti. Prestigiul ca resursa	15
10.10	arh. Serban Sturza, autor principal, arh. Dan Cioclu, arh. Tudor Elian, arh. Ioana Tilicea, arh. Raluca Munteanu, co-autori	Formarea continua a arhitectului si patrimoniul construit	15
10.25	asist. Drd. Arh. Trifa Raluca-Maria	TRM-Reinventarea patrimoniului industrial romanesc	15
10.40	asist. Drd arh. Iuliana Bucurescu	Turismul cultural in centre istorice	15
10.55	Întrebări, dezbateri, concluzii		30
<b>Prima parte</b>			130
<b>11.25</b>	<b>Pauza</b>		20
11.45	conf.dr.arh. Kazmer Kovacs Arh. Serban Popescu Criveanu, Arh. Irina Popescu Criveanu	Cuvant chair si invitati: Patrimoniul si cultura in Strategia de dezvoltare teritoriala a Romaniei	30
12.15	arh. Constantinescu Cristina	Patrimoniul si durabilitatea dezvoltarii	15
12.30	arh. Raluca Munteanu, autor principal, Caroline d'Assay, arh. Dan Cioclu, arh. Serban Sturza, arh. Pierre Bortnovschi, co-autori	Interesul public si initiativa privata	15
12.45	dr.arh. Ioana Raluca Serbanescu	Patrimoniul construit accesibil tuturor	15
13.00	dr.urb.Andreea Popa	Peisajul agricol- element de continuitate a teritoriului rural	15
13.15	arh. Stefania Kenley	Orangeria fratilor Perret vs. proiecte de dezvoltare din Paris	15
13.30	Intrebări, dezbateri, concluzii		30
<b>14.00</b>	<b>A doua parte</b>		135
<b>TOTAL Secțiunea 1: 11 lucrari</b>			

**Secțiunea 4: (Re)cunoașterea patrimoniului** Ziua 2, 09.15-11.15, 11.35 – 14.00

Nr.	Nume, prenume, afiliere	Titlul comunicării	Timp (min.)
<b>09.15</b>	Conf.dr.arh. Mihaela Criticos	Cuvant deschidere chair	15
09.30	ACMH Stefan Manciulescu	Memorie si patrimoniu (TBD)	30
10.00	arh. Cătălina Bulborea	Conace. Recuperarea memoriei	15
10.15	arh. Chira Cristina-Andreea drd. Arh. Majaru Anca-Raluca	Ansamblurile nobiliare extraurbane din Banat – un patrimoniu in pericol	15
10.30	arh. Cătălina Bulborea arh. Vlad Mitric-Ciupu	Fostele inchisori politice – patrimoniu (prea) recent	15
10.45	Întrebări, dezbateri, concluzii,		30
<b>Prima parte</b>			120
<b>11.15</b>	<b>Pauza</b>		20
11.35	Conf.dr.arh. Mihaela Criticos	Cuvant deschidere chair	10
11.45	Prof.dr.ing. Szabo Balint	Key-note	30
12.15	Asist.drd.urb.peisag. Lavinia Luparu, Assoc.prof.dr. arh. Cristina Enache	Protectia patrimoniului natural si antropic in invatamantul de peisagistica. Proiecte didactice: Restaurare si Revitalizare Peisagistica	15
12.30	Dr.arh. Ruxandra Nemțeanu, stud. Arh. Irina Nemteanu, stud. Arh. Stefan Farmazon, stud. Arh. Daniel Dincă.	Spitalul Clinic de copii Dr. V. Gomoiu si parcelarea rezidentiala Calarasi-Harjeu, Bucuresti	15
12.45	Conf.dr.arh. Angelica Stan Universitatea de Arhitectura si Urbanism "Ion Mincu"- Bucurest	Patrimoniu peisager in zonele urbane periferice	15



13.00	Asist. Arh. Miruna Stroe	Patrimoniul arhitectural al perioadei comuniste: nevoia de clarificari terminologice	15
13.15	arh. Lucian Corduneanu, arh. Iulian Ungureanu, arh. Klaus Birthler	Principii de regenerare urbana pentru zona Matache-Gara de Nord, Bucuresti	15
13.30	<b>Intrebări, concluzii, dezbateri</b>		30
14.00	<b>A doua parte</b>		135
<b>TOTAL Secțiunea 4 : 10 lucrari</b>			

### Plen 2 : Exemple, modele, excepții

Nr.	Nume, prenume, afiliere	Titlul comunicarii	Prezentare
15.30	Conf.dr.arh. Sergiu Nistor	Cuvant deschidere chair	10
15.40	Prof.dr.arh. Hanna Derer	Key note : Hala Matache, esecul cui?	30
16.10	Prof. dr.arh. Stefano D'Avino, Pescara Arh. Michele Bilancia, Perugia	Patrimoniul din Italia si Romania: Probleme comune, apropieri si diferente de abordare	40
16.50	Arh. Daniela Calciu	Patrimoniul si jocul functiunilor: poate un bun public fi salvat prin initiative private?	15
17.05	Arh. Ioana Urdea	Conservarea Centrelor istorice în contextul schimbărilor rapide ale societății contemporane	15
17.20	Intrebări, dezbateri, concluzii		30
17.50	Închiderea Congresului		10
<b>18.00</b>			



*Palatul Cazinoului din Sinaia*



## Scrisoare deschisa pentru salvarea sitului

# ROȘIA MONTANA

ICOMOS Ro / OAR / UAR / ARA / PP

Uniunea Arhitecților din România, alături de OAR și de alte organizații din țară (ICOMOS Ro, Asociația „Arhitectură. Restaurare. Arheologie” și Fundația Pro Patrimoni) au semnat în luna IULIE 2013 o nouă scrisoare de protest adresată reprezentanților Guvernului, (Victor Ponta, ministrului Mediului Rovana Plumb și ministrului Culturii Daniel Barbu) prin care își exprimă opoziția față de emiterea Acordului de Mediu pentru Proiectul Minier S.C. Roșia Montană Gold Corporation S.A.

Organizațiile semnatare atrag atenția autorităților naționale asupra consecințelor devastatoare și ireversibile pe care acest acord le va avea asupra comunității, mediului înconjurător și a patrimoniului cultural național.

Iată câteva fragmente din scrisoarea deschisă, care este disponibilă integral pe site-ul Uniunii Arhitecților din România ([www.uniuneaarhitectilor.ro](http://www.uniuneaarhitectilor.ro))

Documentul este adresat guvernanților în contextul lansării procedurii de consultare a publicului „în vederea maximizării beneficiilor de mediu aduse de Proiectul Roșia Montană” și în urma declarațiilor recente formulate la nivel guvernamental privind iminenta emitere a Acordului de Mediu pentru proiectul minier al companiei Roșia Montană Gold Corporation.

”Ca urmare a situației grave în care se află patrimoniul natural și cultural de valoare națională și universală al Roșiei Montane, amenințat de distrugere totală și având în vedere atribuțiile legale privind protejarea mediului, cele privind protejarea patrimoniului cultural și respectiv atribuțiile în conducerea politicii guver-

nului în concordanță cu valorile europene, în numele organizațiilor pe care le reprezentăm, solicităm:

1. Protejarea sitului în acord cu legislația specifică națională. Legea nu funcționează în cazul Roșia Montană. Dacă legile ar fi fost aplicate, proiectul minier în carieră deschisă ar fi fost de mult abandonat, iar Roșia Montană ar fi beneficiat, datorită calităților sale, de o punere în valoare corespunzătoare.
2. Promovarea Roșiei Montane în Lista Patrimoniului Mondial. În acest scop este necesară depunerea de urgență la Centrul Patrimoniului Mondial UNESCO a nominalizării Roșiei Montane pe Lista Indicativă a României în vederea includerii în Lista Patrimoniului Mondial.
3. Declanșarea unui program de salvare și valorificare a patrimoniului Roșiei Montane. Cu cât este amânată mai mult implementarea unui astfel de program, cu atât va fi mai prejudiciat acest patrimoniu, resursă neregenerabilă. Prioritară în acest sens se impune a fi colaborarea cu Europa Nostra, care a nominalizat recent Roșia Montană între cele mai periclitate situri din Europa și a înscris-o în programul de salvare “7 Most Endangered”, derulat în asociere cu Banca Europeană de Investiții și Banca de Dezvoltare a Consiliului European.
4. Redefinirea politicilor locale și regionale – în prezent deturnate în interesul exclusiv al operatorului minier – și reșezarea lor în acord cu principiile dezvoltării sustenabile, pornind de la o viziune bazată pe resursele naturale și culturale excepționale ale sitului Roșia Montană.”

### Semnatar:

*Sergiu Nistor, Președinte al ICOMOS România*  
*Șerban Țigănaș, Președinte al Ordinului Arhitecților din România*

*Viorica Curea, Președinte al Uniunii Arhitecților din România*

*Monica Mărgineanu Cârstoiu, Președinte al Asociației „Arhitectură. Restaurare. Arheologie”*

*Șerban Cantacuzino, Președinte al Fundației Pro Patrimoni.*

Salvați  
**ROȘIA  
MONTANA**





# BIENALA DE LA VENETIA 2014

Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Cultural Român și Uniunea Arhitecților din România lansează **concursul pentru selectarea proiectelor care vor reprezenta România la cea de-a 14-a ediție a Expoziției Internaționale de Arhitectură - la Biennale di Venezia**. Acestea se vor realiza în două spații expoziționale: Pavilionul României din Giardini della Biennale și Noua Galerie a Institutului Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Venetia.

**Regulamentul** poate fi consultat pe site-ul Uniunii Arhitecților din România ([www.uniuneaarhitecților.ro](http://www.uniuneaarhitecților.ro))

M.C.  
Nr. 2085/03.07.2013

U.A.R.  
Nr. 710/23.07.2013

M.A.E.  
Nr. 17019/16.07.2013

I.C.R.  
Nr. 8377/22.07.2013

## PROTOCOL DE COLABORARE

între Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Cultural Român și Uniunea Arhitecților din România

privind participarea României la Expoziția Internațională de Arhitectură - la Biennale di Venezia

Având în vedere necesitatea reglementării și eficientizării relațiilor interinstituționale pentru stabilirea obligațiilor și responsabilităților instituțiilor implicate în organizarea participării României la Expoziția Internațională de Arhitectură – la Biennale di Venezia, denumită în continuare *Bienala*, Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Cultural Român și Uniunea Arhitecților din România, denumite în continuare *Părți*, au convenit următoarele:

**Art. 1. Obiectul** prezentului protocol este asigurarea reprezentării României, la cel mai înalt nivel profesional, în cadrul unuia dintre cele mai prestigioase evenimente culturale din lume în domeniul artelor vizuale contemporane.

### Art. 2. Definiții

Termenii: „curatori”, „proiecte” și „echipe”, folosiți în prezentul Protocol, precum și în *Anexa*, se referă și la „curator”, „proiect”, „echipă”, în cazul în care, în urma concursului, este selectat un singur proiect câștigător.

### Art. 3. Abrevieri

- (1) Ministerul Culturii – M.C.
- (2) Ministerul Afacerilor Externe – M.A.E.
- (3) Institutul Cultural Român – I.C.R.
- (4) Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică Venetia – I.R.C.C.U. Venetia
- (5) Uniunea Arhitecților din România – U.A.R.

### Art. 4. Prevederi generale

- (1) Fiecare *Parte* va face propuneri de acte normative, precum și alte tipuri de măsuri considerate necesare pentru implementarea prevederilor prezentului protocol.
- (2) În vederea îndeplinirii obiectivului asumat, *Părțile* se angajează să se informeze și să se sprijine reciproc.

### Art. 5. Obligațiile părților

- (1) M.C. va solicita Fundației Bienalei de la Venetia înscrierea României în circuitul general al *Bienalei* la secțiunea „Partecipazioni nazionali/Participări naționale” cu proiectele care vor reprezenta România la *Bienală* și care vor fi realizate/expuse în Pavilionul României din Giardini della Biennale și în Noua Galerie a I.R.C.C.U. Venetia.
- (2) Având în vedere *Hotărârea Guvernului nr. 1094 din 3 noiembrie 2010 pentru aprobarea înscrierii în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și darea în*



# BIENALA DE LA VENETIA 2014

Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Cultural Român și Uniunea Arhitecților din România lansează **concursul pentru selectarea proiectelor care vor reprezenta România la cea de-a 14-a ediție a Expoziției Internaționale de Arhitectură - la Biennale di Venezia**. Acestea se vor realiza în două spații expoziționale: Pavilionul României din Giardini della Biennale și Noua Galerie a Institutului Român de Cultură și Cercetare Umanistică de la Venetia.

**Regulamentul** poate fi consultat pe site-ul Uniunii Arhitecților din România ([www.uniuneearhitecților.ro](http://www.uniuneearhitecților.ro))

M.C.

Nr. 3025/10.07.2013

U.A.R.

Nr. 710/23.07.2013

M.A.E.

Nr. 1170/16.07.2013

I.C.R.

Nr. 8377/12.07.2013

## PROTOCOL DE COLABORARE

între Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Cultural Român și Uniunea Arhitecților din România

privind participarea României la Expoziția Internațională de Arhitectură - la Biennale di Venezia

Având în vedere necesitatea reglementării și eficientizării relațiilor interinstituționale pentru stabilirea obligațiilor și responsabilităților instituțiilor implicate în organizarea participării României la Expoziția Internațională de Arhitectură - la Biennale di Venezia, denumită în continuare *Bienala*, Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Cultural Român și Uniunea Arhitecților din România, denumite în continuare *Părți*, au convenit următoarele:

**Art. 1. Obiectul** prezentului protocol este asigurarea reprezentării României, la cel mai înalt nivel profesional, în cadrul unuia dintre cele mai prestigioase evenimente culturale din lume în domeniul artelor vizuale contemporane.

### Art. 2. Definiții

Termenii: „curatori”, „proiecte” și „echipe”, folosiți în prezentul Protocol, precum și în *Anexa*, se referă și la „curator”, „proiect”, „echipă”, în cazul în care, în urma concursului, este selectat un singur proiect câștigător.

### Art. 3. Abrevieri

- (1) Ministerul Culturii – M.C.
- (2) Ministerul Afacerilor Externe – M.A.E.
- (3) Institutul Cultural Român – I.C.R.
- (4) Institutul Român de Cultură și Cercetare Umanistică Venetia – I.R.C.C.U. Venetia
- (5) Uniunea Arhitecților din România – U.A.R.

### Art. 4. Prevederi generale

- (1) Fiecare *Parte* va face propuneri de acte normative, precum și alte tipuri de măsuri considerate necesare pentru implementarea prevederilor prezentului protocol.
- (2) În vederea îndeplinirii obiectivului asumat, *Părțile* se angajează să se informeze și să se sprijine reciproc.

### Art. 5. Obligațiile părților

- (1) M.C. va solicita Fundației Bienalei de la Venetia înscrierea României în circuitul general al *Bienalei* la secțiunea „Partecipazioni nazionali/Participări naționale” cu proiectele care vor reprezenta România la *Bienală* și care vor fi realizate/expuse în Pavilionul României din Giardini della Biennale și în Noua Galerie a I.R.C.C.U. Venetia.
- (2) Având în vedere *Hotărârea Guvernului nr. 1094 din 3 noiembrie 2010 pentru aprobarea înscrierii în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și darea în*



administrarea Ministerului Afacerilor Externe a unui imobil – Pavilionul României din Giardini della Biennale din Veneția (Italia), M.A.E își asumă gestionarea din punct de vedere administrativ a Pavilionului României din Giardini della Biennale din Veneția, în vederea realizării reparațiilor necesare și obținerii avizelor de funcționare, fiind responsabil de coordonarea lucrărilor de renovare a pavilionului și soluționarea tuturor problemelor neprevăzute, în limita alocațiilor bugetare aferente.

(3) M.A.E., prin I.R.C.C.U. Veneția, își va asuma responsabilitățile de gestiune curentă a Pavilionului României din Giardini della Biennale din Veneția și va suporta plata cheltuielilor curente cu energia electrică, apă și canalizare, potrivit *Anexei*.

(4) M.A.E., prin I.R.C.C.U. Veneția, va depune diligențele pentru asigurarea spațiilor locative pentru echipele proiectelor câștigătoare, potrivit *Anexei*.

(5) M.A.E., prin I.R.C.C.U. Veneția, va acorda, cu titlu gratuit, sprijinul logistic necesar desfășurării proiectului, potrivit *Anexei*.

#### Art. 6. Organizarea concursului pentru selectarea proiectelor care vor reprezenta România la Bienală

(1) *Părțile* vor organiza concursul pentru selectarea proiectelor care vor reprezenta România la *Bienală*, potrivit *Anexei*.

(2) M.C. va desemna comisarul participării României la *Bienală*, ale cărui atribuții sunt detaliate în *Anexă*.

(3) M.A.E. și I.C.R. vor desemna vicecomisarul participării României la *Bienală*, ale cărui atribuții sunt detaliate în *Anexă*.

(4) M.C. va desemna, la propunerea U.A.R., un vicecomisar al participării României la *Bienală*, ale cărui atribuții sunt detaliate în *Anexă*.

(4) M.C. și I.C.R. vor asigura, în limita bugetului aprobat, finanțarea proiectelor, potrivit *Anexei*.

#### Art. 7. Dispoziții finale

(1) Prezentul protocol va intra în vigoare la data semnării.

(2) Prezentul protocol este valabil un an și se reînnoiește automat pe noi perioade de câte un an, în situația în care niciuna dintre părți nu îl denunță.

(3) Prezentul protocol poate fi denunțat unilateral, de către oricare dintre părți, cu condiția să nu fie afectată buna desfășurare a *Bienalei* în curs, respectiv organizarea concursului pentru următoarea ediție a *Bienalei*.

(4) Prezentul protocol își poate înceta efectele, poate fi modificat sau completat prin acordul comun al *Părților*.

(5) Prezentul protocol s-a încheiat în 4 exemplare originale, cu valoare egală, câte unul pentru fiecare parte.

MINISTERUL CULTURII

Daniel-Constantin BARBU  
Ministru



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

Titus CORLĂTEAN  
Ministru



UNIUNEA ARHITECȚILOR DIN ROMÂNIA

Viorica CUREA  
Președinte



INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN

Lilian ZAMFIROIU  
Președinte





## HOTĂRĂRI ALE SENATULUI U.A.R

**HOTĂRĂREA nr. 31 din 14.06.2013, referitoare la propunerea făcută de către domnul Prof. dr. arh. Nicolae Lascu, președintele Comisiei culturale U.A.R. cu privire la achiziționarea arhivei Tiberiu Niga.**

Senatul aprobă cu unanimitate de voturi alocarea sumei de 2.300 Euro pentru achiziționarea arhivei Tiberiu Niga de către Uniunea Arhitecților din România, suma urmând să fie cuprinsă în rectificarea bugetului UAR din septembrie 2013.

**HOTĂRĂREA nr. 32 din 14.06.2013, referitoare la propunerea făcută de către domnul Prof. dr. arh. Nicolae Lascu, președintele Comisiei culturale U.A.R. cu privire la proiectul cultural "Ordonarea arhivei de imagine a revistei Arhitectura".**

*Art.2* Se va repartiza o încăpere de circa 13,5 m.p. la etajul 2 al clădirii din J.L. Calderon nr. 48, sector 2, București pentru depozitarea arhivei de imagine a revistei Arhitectura, (ce face parte din patrimoniul U.A.R.) constituită din: fotografii, diapozitive, filme, etc.

*Art.3* Se aprobă alocarea sumei de 10.000 lei, în vederea achiziționării pentru arhiva foto, de mobilier, materiale necesare arhivării, aparatură electronică. Toate acestea vor rămâne în patrimoniul U.A.R.

**HOTĂRĂREA nr. 33 din 14.06.2013, ca urmare a propunerii făcute de către vicepreședinții U.A.R., a membrilor comisiilor organizatorice și sociale, în unanimitate de voturi Senatul aprobă constituirea unui fond la dispoziția Colegiului Director, care va fi prins anual în bugetul U.A.R., necesar pentru desfășurarea activității Președintelui, Vicepreședinților și Trezorerului U.A.R.**

**HOTĂRĂREA NR. 34 din 14.06.2013, ca urmare a propunerii făcute de către dl.Vicepreședinte U.A.R., dl. dr. arh. Gabriel Davidenco, în unanimitate de voturi Senatul aprobă:**

*Art. 1* Sediul Structurilor teritoriale fără personalitate juridică U.A.R. București - Sectoarele 1, 2, 3, 4, 5, 6, să

aibă sediul de activitate în imobilul situat în București, str. Vulturilor, nr. 38, et. 1, ap. 2 sectorul 3, proprietatea domnului arh. Aurel Botez.

*Art.2* Încheierea unui contract de comodat pentru o perioadă de un an între U.A.R. și dl arh. Aurel Botez cu obligația achitării utilităților aferente spațiului acor-dat pentru sediu și respectarea programului de acces în imobil impus de către proprietari.

### ANUNȚ CONT TAXĂ DE TIMBRU:

Contul de virament în care se depune taxa de timbru pentru U.A.R. s-a modificat astfel:

**RO67 RNCB 0285 0084 3544 0011, banca BCR, sucursala UNIC, CF 8236717.**

Ordinul Arhitecților din România a fost înștiințat de acest lucru, prin adresa UAR nr. 761/06.08.2013 în vederea modificării formularului „Dovada de luare în evidență a proiectului de arhitectură”.

### Pre-anunț concurs de arhitectură biblioteca UAR.

UAR deține unul din cele mai importante fonduri de arhitectură de carte, fotografie și arhivistic din țară. Pentru asigurarea unor condiții optime de păstrare, acesta a fost mutat în sediul Centrului de Cultură Arhitecturală din str. J. L. Calderon, nr. 48, București.

Acest fond, în continuă creștere, tinde să devină supra-dimensionat în raport cu suprafața de depozitare disponibilă, astfel că se are în vedere extinderea clădirii monument istoric din str. J.L. Calderon cu un corp de clădire proiectat special pentru a-l adăposti.

După aprobarea schiței temei-program de către forurile de conducere ale UAR, va fi lansat un concurs public de arhitectură ce va sta la baza documentației necesare solicitării de fonduri europene nerambursabile.

Date istorice despre clădirea monument istoric sunt disponibile în articolul Centrul de Cultură Arhitecturală din București publicat în revista Arhitectura nr. 3/2013.



## EXPOZIȚII CENTRUL DE CULTURĂ ARHITECTURALĂ AL UAR

În perioada **mai-septembrie 2013**, Centrul de Cultură Arhitecturală al UAR (str. Jean Louis Calderon nr. 48, sect 2, București) a găzduit o serie de expoziții de pictură, desene și schițe, semnate de arhitecți care au ales să își exprime talentul și pasiunea față de artă și pe pânză, nu doar în fața planșetei.

În perioada **11 iunie - 12 iulie** a avut loc expoziția "50 de ani. 1963-2013"- eveniment în premieră, organizat de promoția 1963 a Institutului de Arhitectură "Ion Mincu".

În cadrul expoziției au fost prezentate lucrări ale arhitecților: Ion Barabas, Ștefan Burcea, Ana Cârliș (Tarcău), Gheorghe Cheptea, Gheorghe Chira, Ion Ciorcila, Peter Derer, Ilie Dumitrescu, Dinu Elian, Gabriel Enăchescu, Mihai Gheorghiu, Ștefan Hristodulos, Miron Hunt Iliescu, Dan Mușatescu, Andrei Olsufiev, Vasile Oprișan, Alex Racoviceanu, Vasile Sârbu, Antonio Teodorov, Mariana Tweedie Ciomartan și Viorel Voia.

Expoziția a fost lansată la Institutul de Arhitectură Ion Mincu (unde a putut fi vizitată pe parcursul a două săptămâni) apoi găzduită timp de o lună, de Centrul de Cultură Arhitecturală al UAR.

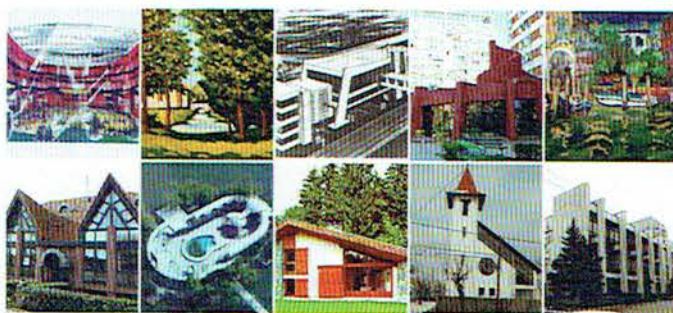


1963 **50** ani 2013

Generația de arhitecți a Institutului Ion Mincu  
va invita



# EXPOZITIE



Universitatea de Arhitectura și Urbanism  
București, str. Academiei 18-20  
**25-31 mai 2013**

Expoziția a cuprins în principal realizări și proiecte semnate de arhitecții generației '63, de-a lungul anilor, atât în țară cât și în străinătate (Germania, Franța, Canada, Grecia - Mihai Gheorghiu, Dinu Elian, Alex Racoviceanu, Ștefan Hristodulos).

Pe lângă lucrările de arhitectură, în cadrul expoziției au fost expuse o serie de lucrări de grafică, picturi în acuarelă, ulei sau acryl (ex. Miron Hunt Iliescu sau Dan Mușatescu – care înăi a devenit solist de operă în Germania, pentru ca mai apoi să se apuce de pictură) dar și poezii, semnate de arh. Gabriel Enăchescu.

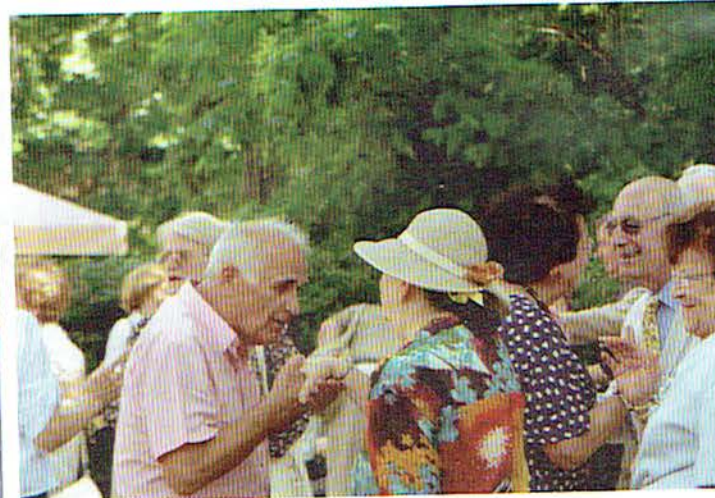
"Toate acestea ilustrează apropierea noastră de artele frumoase, apropiere pe care nu am pierdut-o de-a lungul anilor.", a declarat arh. Mihai Gheorghiu, unul dintre coordonatorii evenimentului.



## REVEDERE - 60 de ani de la admiterea la Institutului de Arhitectură "Ion Mincu" București



Tot la capitolul reuniuni, pe data de **21 iuni 2013**, peste **50 de arhitecți din generația '53-'59** și-au dat întâlnire în grădina Casei Universitarilor, pentru a sărbători 60 de ani de la admiterea la Institutului de Arhitectură "Ion Mincu". O reuniune emoționantă în care s-au depănat amintiri dintre cele mai frumoase.







Centrul de Cultură Arhitecturală al Uniunii Arhitecților din România (UAR) – București, a găzduit în perioada **16-30 iulie** expoziția de fotografie „Arhitectura Berechet în viziune Berechet. Creații din Câmpulung Muscel”. La vernisaj au participat atât arhitecți, oameni de cultură, oficialități, precum și membrii familiei arhitectului Dimitrie Ionescu-Berechet.

Evenimentul a fost parte a unui proiect mai amplu menit să readucă în atenția specialiștilor și a publicului larg activitatea unuia dintre marii creatori din spațiul arhitecturii românești - Dimitrie Ionescu-Berechet (1896-1969). Arhitect-șef al Patriarhiei Române între 1930 și 1963, el este autorul a numeroase lucrări de arhitectură bisericească și civilă, în țară și în străinătate.

Expoziția a cuprins o serie de lucrări din cele circa 80 realizate de arhitectul Dimitrie Ionescu-Berechet în orașul său natal, Câmpulung Muscel, între 1925 și 1960. ”Este vorba de mai multe edificii publice, precum sediul primăriei, fostul sediu al prefecturii din Câmpulung

Muscel, teatrul-cinematograf Jinga, școlile primare nr. 1 și nr. 6, fostul Ateneu cultural al orașului - actualul sediu al Protoieriei și nu în ultimul rând, Mausoleul Eroilor de pe muntele Mateiaș, dedicat celor căzuți pentru patrie în Primul Război Mondial. La toate acestea se adaugă o serie de restaurări, începând cu Mănăstirea Negru Vodă, apoi, una dintre cele mai vechi case ale orașului, Vila Ștefănescu, actualmente sediul muzeului de etnografie și folclor, și case particulare precum Vila Anastase situată în vecinătatea primăriei”, a declarat Ștefan Ionescu-Berechet, nepotul arhitectului și totodată președintele Asociației „Arhitect Dimitrie Ionescu-Berechet”.

Expoziția „Arhitectura Berechet în viziune Berechet. Creații din Câmpulung Muscel” a fost organizată de Asociația „Arhitect Dimitrie Ionescu-Berechet”, în colaborare cu UAR, prin Uniunea Arhitecților București - filiala sector 3 și în parteneriat cu Fundația „Arhitect design”.



foto: A. Bălțeanu  
 stg: Ștefan Ionescu-Berechet, nepotul arhitectului  
 dr: președintele UAR, dr. arh. Curea Viorica





Toamna a debutat la Centrul de Cultură Arhitecturală al UAR, cu un nou eveniment plin de culoare. Arhitectii Ioana Atanasiu și Andrei Amel (Cova) au organizat o **expoziție omagială** în memoria părinților lor **Paul Atanasiu (1922-1999)**, respectiv **Iosif Cova (1912-1984)**. Vernisajul a avut loc miercuri **4 septembrie** la sediul Centrului de Cultură Arhitecturală din str. J-L. Calderon nr.48, sector 2, București iar expoziția a fost deschisă până pe data de **20 septembrie**.

Uniunea Arhitecților din România  
Centrul de Cultură Arhitecturală



Expoziție comemorativă  
pictor  
**PAUL ATANASIU**  
(1922-1999)



Pictorul  
ȘTEFAN IONESCU  
Data: 1927 cm  
creșterea de plastică



Pictorul  
ALEXANDRU JAR  
Data: 1928 cm  
creșterea de plastică



Pictorul  
ȘTEFAN PEDA  
Data: 1915 cm  
creșterea de plastică



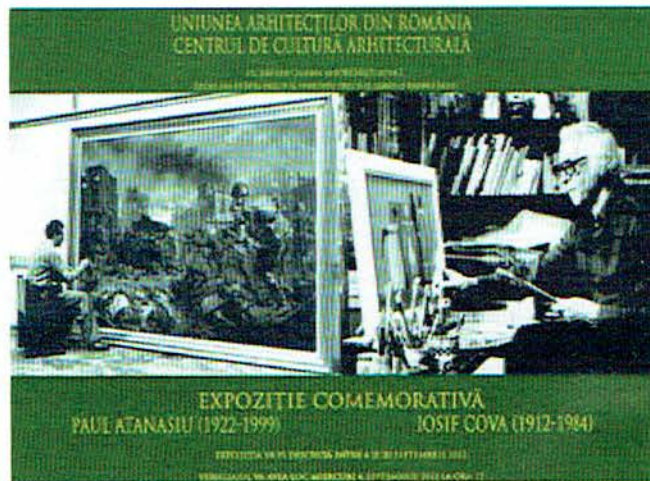
Pictorul  
IOSIF COVA  
Data: 1912 cm  
creșterea de plastică



Pictorul  
PAUL ATANASIU  
Data: 1922 cm  
creșterea de plastică



Pictorul  
ANDREI NOBREA  
Data: 1918 cm  
creșterea de plastică



UNIUNEA ARHITECȚILOR DIN ROMÂNIA  
CENTRUL DE CULTURĂ ARHITECTURALĂ



EXPOZIȚIE COMEMORATIVĂ  
IOSIF COVA (1912-1984)

EXPOZIȚIA VA FI DESCHISĂ ÎNTELA LA 04 SEPTEMBRIE 2013  
ȚEARĂȘI 14-16 IANUARIE 2014 & SEPTEMBRIE 2015 LA ORA 17

## EXPOZIȚII VIITOARE LA CENTRUL DE CULTURĂ ARHITECTURALĂ AL UAR

- Expoziție "Culele din România" - arh. Pavel Popescu (30 sept - 4 oct. 2013).
- Expoziție de artă plastică - arh Liviu Stelian (oct 2013)
- Expoziție fotografie Bucovina - arh. Gheorghe Ionașcu (oct/nov 2013)
- Expoziție de pictură - dr. arh. Ștefan Preda (10-20 dec 2013)

\*Programarea evenimentelor culturale (expoziții, vernisaje, mese rotunde, conferințe, seminarii, etc) la Centrul de Cultură Arhitecturală al UAR din str. Jean Louis Calderon nr. 48, sect. 2, București, se face la tel: 0721.130.678 - Amalia Năstase, email: [n\\_amelie@yahoo.com](mailto:n_amelie@yahoo.com)



Iosif Cova



Paul Atanasiu



## Expoziție "Arhitecți români creatori de patrimoniu cultural"



Uniunea Arhitecților din România a organizat în luna iunie, împreună cu Institutul Cultural Român, expoziția "Arhitecți români creatori de patrimoniu cultural". Vernisajul a avut loc pe data de 3 iunie la sediul ICR București.

Au participat prof. dr. Andrei Marga, președintele ICR, dr. arh. Viorica Curea, președintele Uniunii Arhitecților din România, prof. dr. arh. Nicolae Lascu și prof. dr. arh. Cristina Olga Gociman, curatorul acestei expoziții și comisarul Bienalei Naționale de Arhitectură București.

Evenimentul a cuprins, în aproximativ 105 de panouri expuse, cele mai importante opere de arhitectură (semnate deocamdată de 40 de arhiteți) edificate între anii 1869 și 1989, incluzând creații de referință din aria Neoromânescului, Art-Deco-ului și Modernismului românesc. Valoarea istorică, estetică și culturală a acestui patrimoniu arhitectural este reflectată de nume precum Ion Mincu – creatorul stilului Neo-românesc, I.D. Berindei – promotorul tendințelor romantice și Art Nouveau, Horia Creangă și Marcel Iancu – exponenții arhitecturii moderniste, alături de G. M. Cantacuzino – autorul elegantelor vile Bellona și Aviana de la Eforie, printre alte capodopere din centrul Bucureștiului.

Expoziția a avut ca scop punerea în valoare a patrimoniului arhitectural ca axă majoră de dezvoltare culturală și totodată sublinierea contribuției arhitecturii la coagularea spiritului comunitar și la dezvoltarea identității naționale.



3/6/2013 > 14/6/2013  
Institutul Cultural Român  
Aleea Alexandru nr.38, București  
Vernisaj: 3/6/2013, 17:00

## ARHITECȚI ROMÂNII CREATORI DE PATRIMONIU CULTURAL

*Din București expoziția a plecat la Londra, apoi la Budapesta, Praga și New York (doar anul acesta). Proiectul se întinde pe 2 ani - urmând să ajungă la toate centrele ICR din lume.*



București

Londra

Expoziția a fost itinerată și la Londra, unde a reprezentat România (alături de proiectul de remodelare a Universității de Artă din București) la Festivalul de Arhitectură din capitala Marii Britanii.

"Arhitecții români creatori de patrimoniu cultural" a fost găzduită începând cu data de 10 iunie în galeria "Brâncuși" de la ICR Londra. La eveniment au fost prezente dr. arh. Viorica Curea - președintele UAR și prof. dr. arh. Cristina Olga Gociman.

Expoziția a deschis în 2012 Bienala Națională de Arhitectură din București, marcând 120 de ani de existență a Uniunii Arhitecților din România și a educației universitare de specialitate.



Muzeul Național al Țăranului Român (Sala Irina Nicolau) a găzduit, în perioada 23 iulie - 11 august **expoziția arhitectei Militza Sion "Între arte vizuale și arhitectură"**.

"Lucrările Militzei Sion sunt un argument pentru a spera că între arhitectură și plastică, modernitatea nu a trasat o prăpastie, că orașul viitorului nu ține doar de performanța tehnologică fără a păstra nimic din gândul celui care-l desenează, din individualitatea gestului.

ORAȘELE Militzei Sion sunt imaginare, dar „construite” pe cunoașterea temeinică a marilor culturi europene. Locuri din Grecia, Spania, Italia au marcat-o. Ea preferă asprimea reliefului, structurile piramidale, adoptă o perspectivă ce o distanțează de detaliu, arhitectura marcând reperul uman într-un mediu natural puternic. Prioritate capătă în această viziune atmosfera, ce pune în valoare calitățile sale picturale.

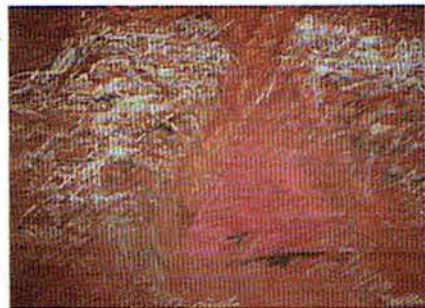
ȚĂRMURILE sunt între ultimele sale lucrări și ele aduc în prim plan atmosfera Greciei. Forme puternice, percutante par a fi privite sub lupă. Libertatea gestului său o descoperim în cromatică, în jocul de hașuri de pe suprafață, în felul în care articulează raportul dintre pata de culoare și liniaritate”, spunea regretatul critic de artă Maria-Magdalena Crișan

#### MILITZA SION ÎNTRU ARTE VIZUALE ȘI ARHITECTURĂ

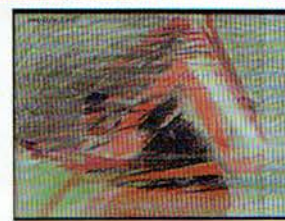
Vă așteptăm la vernisajul expoziției marți, 23 iulie 2013, ora 19.00, la Muzeul Național al Țăranului Român, sala Irina Nicolau



Muzeul Național al Țăranului Român  
Sala Irina Nicolau  
23 iulie - 11 august 2013



arh. Militza Sion



## REVISTA ARHITECTURA NR. 4/2013

În luna septembrie a apărut noul număr al revistei ARHITECTURA, având ca temă "REGENERAREA".  
**Din SUMAR:**

**ACTUALITATEA INTERNĂ:** Concurs de idei - „CASA ARHITECTULUI”, Vila Elena, Constanța, MONUMENTE UITATE 2013 – Ansambluri nobile extraurbane din Moldova și Banat, Patrimoniul industrial ca sursă de regenerare. Extracția minieră Petritu, **ARTICOLE TEMATICE:** Dreptul la oraș sau cui îi aparține orașul? Unde este centrul Bucureștiului? Aceeași întrebare din anii '70 până în prezent, Casa oglinzilor. Imaginea (re)generată... **ESEU FOTO:** Casa Storck. Spațiu și lumină, **ARHITECTURI ÎN CREȘTERE:** AMPRENTA STUDIULUI, **ACTUALITATEA CIVIS:** Regionalizarea și protecția patrimoniului construit, Patrimoniul național



construit ca oportunitate. **ESEU:** Mahalaua Matache .n august 2050, Afacerea Olbrich. **EFIGII:** Duiliu Marcu, arhitectura de interior a locuințelor. **PROMISIUNI:** Pensiuine agroturistică la Bughea de Jos, Conversia cinematografului „Studio”, Timișoara. **NOTĂ DE PROIECT:** Reabilitarea Pieței Santa Caterina.

Revista poate fi găsită la **Librăriile Cărturești** - în cele 11 centre proprii din București și din țară (Arad, Brașov, Iași, Suceava, Constanța, Timișoara, Cluj); în **rețeaua de distribuție INMEDIO**, care deține puncte de desfacere a presei în galerii și centre comerciale, în **Magazinele RELAY** (prezente în marile aeroporturi din țară; gările din cele mai importante orașe din România și în cele mai importante stații de metrou), în **rețelele ZIRKON MEDIA și MANPRES DISTRIBUTION**, dar și la **Centrul de Cultură Arhitecturală al UAR** (Str. J.L. Calderon nr. 48, sect. 2 București)

Prețul unei reviste este de 18 RON

## Restaurare Casa cu Blazoane. Notă de parcurs

Uniunea Arhitecților din România beneficiază de o finanțare în cadrul Programului Operațional Regional 2007 - 2013, Axa Prioritară 5 - Dezvoltarea durabilă și promovarea turismului pentru implementarea proiectului de consolidare, restaurare și remodelare funcțională a monumentului istoric Casa cu Blazoane din comuna Chiojdu, județul Buzău.

În perioada iulie-august 2013 au fost finalizate lucrările la învelitoare prin montarea șindriilei, a fost îndepărtat acoperișul provizoriu și au fost remontate medalioanele cu blazoane din fațada principală. Urmează etapa de restaurare a finisajelor interioare. În 2014 va fi încheiat

șantierul ce vizează clădirea și se va trece la mobilarea acesteia. Urmează să fie finalizată construcția centrului de informare și să se realizeze amenajarea exterioară. O colecție de obiecte, măturii ale civilizației locale este în formare.

S-a perfectat un protocol privind utilizarea obiectivului care să implice primăria localității, Uniunea Națională a Restauratorilor de Monumente Istorice și Direcția Județeană pentru Cultură Buzău în organizarea de evenimente și informarea culturală. Se dorește promovarea, în special în rîndul locuitorilor, a valorilor civilizației tradiționale.



2011

foto: arh. Dumitru Fanea



2013

foto: arh. Călin Hoinărescu





## Filiala Județeană Sibiu a UAR

În perioada mai-septembrie filiala județeană Sibiu a UAR a fost implicată în susținerea mai multor evenimente culturale aflate în legătură directă cu arhitectura și urbanismul.

La începutul lunii mai, Filiala Județeană Sibiu a fost partener media al expoziției colective "Către Țara Soarelui Răsare" de la muzeul de Etnografie Universală "Franz Binder" din Sibiu, din cadrul Complexului Național Muzeal ASTRA. Programul expozițional a fost dedicat culturii japoneze, tema expoziției fiind călătoria, ca un drum cu încărcătură simbolică, un plan inițiativ.

Tot în luna mai, Filiala județeană Sibiu a fost partenerul evenimentului VOLAM - Prima platformă de voluntariat internațional și practici universitare în cel mai mare muzeu în aer liber din România - ASTRA Sibiu.

Prima etapă a programului a fost derulată deja, 40 de voluntari români și străini participând la drenarea zonei inundabile din muzeul ASTRA, restaurarea gospodăriei de lemn din crângul Dragu-Brad (Apuseni), amenajarea peisajului și grădinarit în cadrul aceleiași gospodării, ateliere de confecționat șindrilă, ateliere de gastronomie. Programul VOLAM va continua tot anul 2013, fiind programate noi serii în lunile iulie și septembrie.

La sfârșitul primăverii, la Sibiu s-a înființat un grup de lucru care și-a propus să susțină, prin proiecte și inițiative comune, conservarea și valorificarea patrimoniului cultural transilvănean și dezvoltarea regională durabilă. În momentul de față sunt peste 30 de organizații semnatare, printre care și Filiala Județeană Sibiu a UAR. Grupul dorește pe viitor realizarea de proiecte, monitorizarea stării patrimoniului, informarea comunităților locale, diseminarea bunelor practici, precum și acțiuni la nivelul factorilor de decizie.

Pe perioada verii au avut loc și primele discuții cu autoritățile. Grupul a participat, pe data de 24 mai, la seminarul „Cooperarea Instituțiilor Abilitate în Domeniul Protejării Patrimoniului cu Organizațiile Non Guvernamentale”, organizat de Direcția Județeană de Cultură Sibiu în parteneriat cu fundația „Heritas” și Complexul Național Muzeal ASTRA.

Filiala Județeană Sibiu a UAR, a fost reprezentată de arh. Mircea Țibuleac (președintele filialei). O nouă întâlnire



Către Țara Soarelui Răsare



Voluntari  
CNM ASTRA



Grup de lucru - patrimoniu



Întâlnirea direcției  
județene Sibiu  
grupul de lucru  
patrimoniu

a avut loc pe 23 iulie. În urma discuțiilor, Casa Teuts s-a arătat interesată de depunerea unui proiect la UAR primăvara lui 2014, în contextul în care, pe tot parcursul anului viitor, va organiza manifestări dedicate arhitecturii transilvănean Fritz Balthes.

Următoarea întâlnire a fost programată pentru data de septembrie, la Casa Teutsch.

**Proiectul "De-a Arhitectura" la seminarul Sibiu (25 mai)** a reprezentat un eveniment de atragere de fonduri pentru proiecte din comunitatea sibiană. Cei înscriși în competiție au putut să aleagă un proiect care l-au susținut prin taxa de participare. UAR Sibiu a fost partenerul acestui eveniment.



### FESTIVALUL HUET URBAN 1-2 iunie 2013

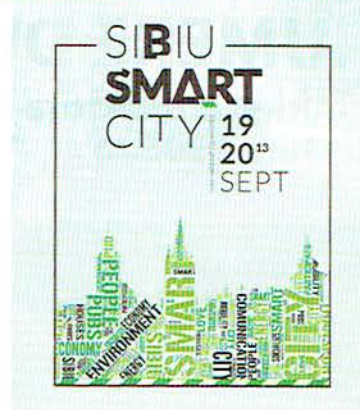
În primul week-end din luna iunie, în Piața Huet din Sibiu s-a desfășurat cea de-a treia ediție a Festivalului Huet.Urban, la care filiala Județeană Sibiu a UAR a fost parteneră. Peste 25 de arhitecți și designeri din întreaga țară au trimis schițe de instalații urbane în cadrul unui concurs organizat de Asociația pentru Înfrumusețarea Orașului Sibiu împreună cu Fundația Heritas. Trei dintre ele au fost selectate în urma unui concurs și au fost construite în Piața Huet.



**Sfârșitul de an studențesc** a venit pentru tinerii din toți anii de la UAIUM Sibiu - secția Conservare și Restaurare de Arhitectură - cu o expoziție de arhitectură care întregeste proiectele realizate de-a lungul anului universitar 2012 – 2013 și nu numai. Lucrările unui număr de aproximativ 20 de studenți au fost expuse în holul primăriei din Sibiu. Este vorba atât de planșe, relevee cât și de machete din lemn, carton sau plastic.



**Conferința Sibiu Smart City** propune anul acesta ca temă de discuție conceptul „Smart Cities” (adică economia, mobilitatea, mediul înconjurător, populația, modul de viață și guvernarea) ca factor economic de impulsioneare a populației. Cele trei teme principale ale conferinței sunt Dezvoltarea urbană durabilă, City marketing și Centrele istorice ca avantaje competitive. Evenimentul este organizat de fundația HERITAS în parteneriat cu Primăria Sibiu. La conferință au fost invitați să participe specialiști în promovarea urbană din țară și din străinătate. **Conferința Sibiu - Smart City are loc între 19 și 20 septembrie**, la Teatrul Gong iar filiala Județeană Sibiu a UAR este partener al acestui eveniment.



### Filiala Euroregională Sud-Vest Oltenia

Filiala euroregională Sud – Vest Oltenia, a Uniunii Arhitecților din România, are de acum propria pagină de internet. Site-ul poate fi vizitat la adresa <http://uaroltenia.wix.com/uaroltenia>. Pe lângă informații curente despre activitatea filialei, aici se regăsește și petiția **”S.O.S CULELE DIN ROMÂNIA”**, pe care sunteți invitați să o semnați.

2010      2013



Casa culă Eftimie NICOLAESCU (datată sec. XIX.) din județul Gorj, comuna Mătășari, sat Runculeț, monument istoric aflat pe Lista Monumentelor Istorice din 2010 la poziția GJ-II-m-B-09365.



# ARHITECTURA

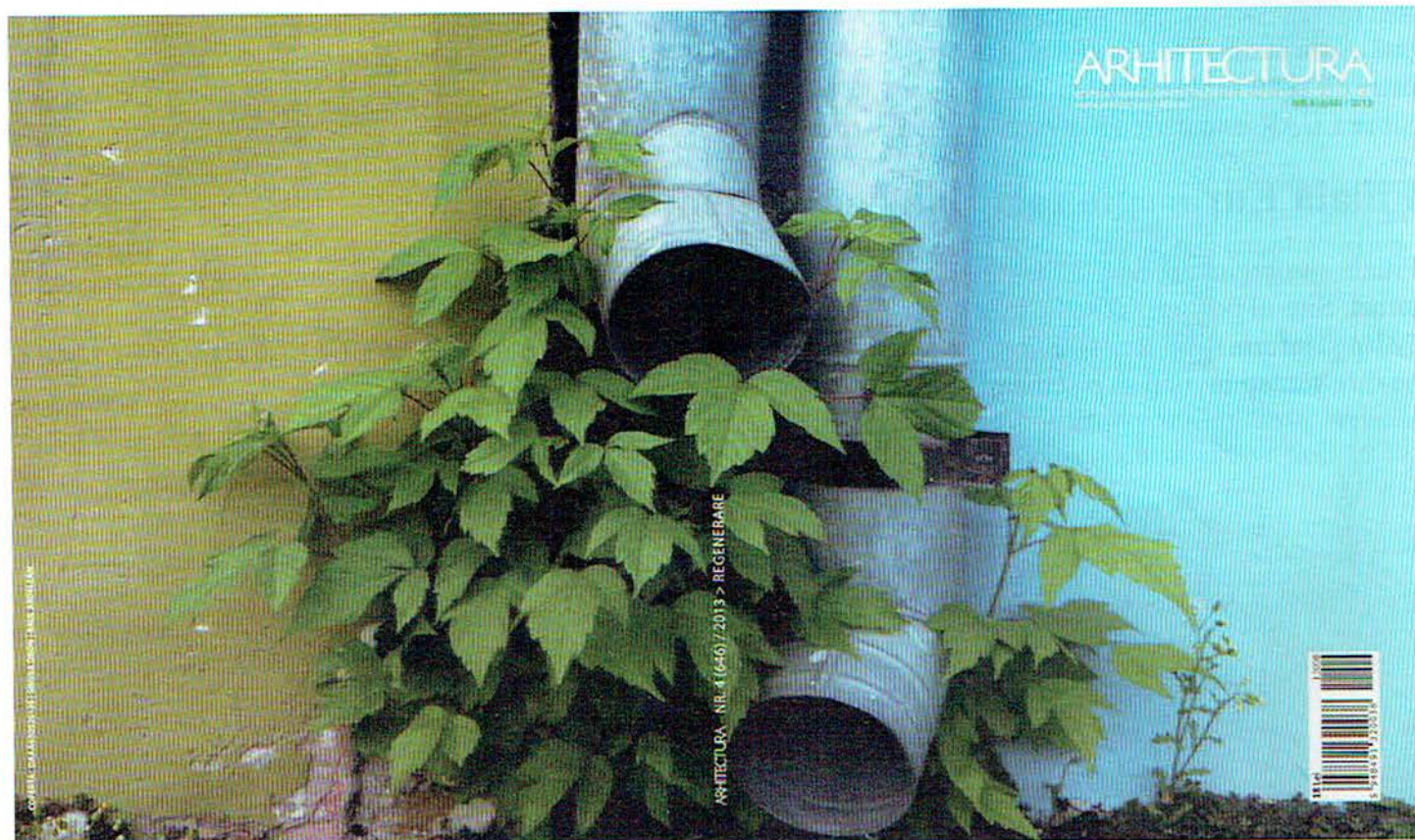
REVISTA UNIUNII ARHITECTILOR DIN ROMANIA FONDATA IN 1906

NUMAR SPECIAL DE TIMISOARA  
TRADITIE / IDENTITATE  
SATURATIE  
REGENERARE  
PEISAJ  
SCARA UMANA

**AM DUBLAT NUMERELE,  
AM MICSORAT PREȚUL!  
STUDENTII ȘI PENSIONARII  
AU REDUCERE 50%  
LA ABONAMENTUL PE UN AN!**

**6 NUMERE DUBLE = 45 LEI**

distributie@arhitectura-1906.ro  
arhitectura-1906.ro



Caseta redacțională  
Redactare și Tehnoredactare:  
Raluca Iuga

Adresa: Str. Jean Louis Calderon nr.48, sect.2,  
București. Telefon: 021.315.60.73 ; 021.312.76.01  
uar\_contact@yahoo.com